

沈雲龍教授主編

近代中國史料叢刊

第八十九輯

文海出版社
有限公司印行

近代中國史料叢刊第八十九輯
沈雲龍主編

胡文忠公（林翼）遺集

夏先範編

文海出版社
有限公司印行

近代中國史料叢刊

沈雲龍教授主編

近代中國史料種類之繁，卷帙之多，遠過其他時代。就內容而論，可別爲原始資料（Primary sources of materials）與次要資料（Secondary sources of materials）兩類。前者如歷朝實錄、東華錄、政治官報、大臣奏疏、外交檔案、名臣專集、函牘手札、日記、自訂年譜、回憶錄等；後者如官書傳記、行狀、碑誌、新聞記載、雜誌論文、私人筆記、以及參用史料，專題研究所得而成之史籍，與夫總合敘述史蹟之真相，而使讀者明瞭一事，或一時代之政治外交社會經濟情況之人民生活之專著等，均其明例。

本社向以搜集史料影印流傳爲職志。其卷帙較多之大清實錄、東華錄、十朝聖訓、清季外交史料，政治官報等鉅製，均已先後出版，甚獲好評。茲再商得近代史學家沈雲龍教授之同意，就上述範圍，代爲搜羅進輯卷帙較少而有價值之史料，陸續影印，並承惠允將其所藏罕見之孤本若干種先行借出攝印，以供海內外學人治近代中國史者之參考。

文海出版社謹識

中華民國五十五年十月

近代中國史料叢刊 第八十九輯

目 錄

胡文忠公（林翼）遺集	夏先範編
王文敏公（懿榮）遺集	劉承幹編
張夕厂先生（崧）年譜	鮑鼎編
柳快軒文集	高澍然著
東洲草堂文集	何紹基著
簷曝雜記	趙翼著
無事爲福齋隨筆	韓泰華著
西遊筆略	郭連城著
俄遊彙編	繆祐孫著
粵鹺紀要	鄒琳編

胡文忠公遺集

同治五年
十月重刊

胡文忠公遺集總目

首卷 本傳

年譜

卷一 奏疏

卷二 守黔書牘上

卷三 守黔書牘下

卷四 撫鄂書牘一

卷五 撫鄂書牘二

卷六 撫鄂書牘三

古
卷七

撫鄂書牘四

卷八

撫鄂批牘上

卷九

撫鄂批牘中

卷十

撫鄂批牘下

胡文忠公遺集總目

胡文忠公遺集首卷

國史館本傳

胡林翼湖南益陽人道光十六年進士改庶吉士十八年散館授編修十九年

天考二等二十年充會試同考官八月充江南鄉試副考官以失察正考官文慶攜帶舉人熊少牧入闈閱卷降一級調用二十一年丁父憂服滿改捐中書並捐陞知府二十六年十二月奉

旨分發貴州以知府用三十年八月署鎮遠府知府勦辦苗

匪出力

賞戴花翎九月湖南逆匪李沅發竄貴州界林翼率勇剿捕始盡巡撫喬用遷上其功得

旨俟補缺後以道員用咸豐元年正月補黎平府知府二年八月粵匪由湖南竄武昌湖南巡撫張亮基請調林翼赴營差遣已奉

俞旨旋以貴州巡撫蔣霽遠奏稱黎平毘連楚粵防堵需人諭毋庸調赴湖南三年二月時張亮基署兩湖總督復偕署巡撫駱秉章合疏請調林翼襄辦軍務

上以林翼熟悉黔省情形調往他省轉恐人地未宜不允行
十月御史王發桂疏稱林翼捕盜鋤奸有膽有識其
平日訓練壯勇仿戚繼光成法而變通之勇不滿三
百銳健果敢一可當十搜剿匪徒於深林密菁中與
士卒同甘苦所著保甲團練條約及團練必要諸篇
經督撫鑒板頒發各府州縣遵行均有成效歷任督
撫深爲倚重聞該員現在由黔赴部引

見約計行抵楚省倘蒙

聖恩逾格畀以重任留於湖北帶兵剿賊可期得力疏入

命留湖北交總督吳文鎔巡撫崇綸差遣委用四年三月擢
貴東道時賊由黃州上竄岳州陷湘陰林翼率黔勇
迎擊於喬口驛敗之

上以岳州爲咽喉重地

命在籍募勇之前任禮部侍郎曾國藩飭林翼斷賊後林翼
駐軍通城之平江界戰於上塔市殲除無算四月武
昌省城戒嚴林翼自通城赴援六月擢四川按察使
命仍留湖北軍營隨同副將塔齊布辦理防剿七月湖南巡
撫駱秉章奏岳州必須重兵防守湖南曾經戰陣之

兵均已調赴湖北若林翼復行隨征則該郡無可倚
恃得

岳州爲湖南門戶川黔藩籬逆賊屢經窺伺防範宜嚴且
該處駐有重兵則曾國藩統師東下可無後顧之憂胡林
翼著仍駐岳州毋庸隨往湖北賊旋竄常德林翼赴安化
搜捕會匪取道益陽我軍克復龍陽常德澧州八月
調湖北按察使兼辦糧臺十月崇陽復陷林翼往勦
賊竄通山督兵窮追斬擒甚多因率鄉紳舉行保甲
團練不力者罪之地方賴以安十二月

欽差大臣曾國藩攻賊於九江

上念九江陸路兵單南北不能兼顧

諭林翼赴國藩軍營助勦林翼由瑞昌至南昌鋪扼九江之背與塔齊布併力攻東西二門毀其土城殺賊數百移營湖口攻南岸之梅家洲陣斬悍賊數十追殺四百餘名水師亦由外江進口攻內河擊沈賊船二十餘隻僞將軍梁幟安總制熊常易司馬許學受等悉就擒五年正月擢湖北布政使先是上年我軍紮湖口時逆首羅大綱亦距湖口十數里立營意圖抗拒

林翼率二千人分紮要隘逼賊船入下游路已斷至是賊自姑塘屏風等處駕船出林翼偕留營之浙江甯紹台道羅澤南夾攻焚其船遂圍梅家洲賊壘令兵勇各負土囊持火包鼓而前衝突鑽簇間前者傷後者繼進已入數十人矣擲火人誤傷同入者負以出兵勇誤爲敗潰奔數里始整隊立復戰轉敗爲勝越日內河水師失利賊悉眾撲營併力堅守挫其鋒而北岸賊已分股竄武漢總督楊需喪師於廣濟退守漢口賊竄襄陽需復遁德安林翼聞警率師回援

會同水陸各軍攻漢陽力戰半日燒賊營四座方奪門入賊忽從城外抄襲軍稍卻轉攻西門由沌口下擊敗之三月賊自漢口攻壇角林翼擊之於白沙洲瞥見武昌火起亟赴援城已陷四更結筏潛師渡江規復省城次日賊四面環攻官兵食盡勢不支突圍而出駐營金口時武昌兩次淪陷兵勇潰敗殆盡林翼坐困金口前逼武昌羣寇後有崇通伏莽餉絕掘草根佐糧相持日久各處乞貸情詞深痛殘破之餘十不一應乃發私家穀濟軍食士卒感動軍威稍振

尋奉

命署巡撫統帶水陸各軍攻武漢楊需駐德安以賊北竄爲
慮奏令林翼上扼漢川林翼上言荆襄據東南之形
勝江漢爲荆襄之咽喉賊據漢陽北岸已形梗塞武
昌復失南岸又被蔓延惟急攻武漢乃可內固荆襄
臣已分兵進紮軍山遏賊上竄之路飭守備譚瓊林
由紙坊驛攻武昌之背臣率兵循江岸攻武昌之南
武昌復則南岸可次第肅清

詔嘉納之四月督隊分三路攻南岸賊營並派千總何紹彩

等攻白沙洲及江堤八步街等處賊眾悉銳抵拒戰
小卻飭記名知府彭玉麟將江邊陸師趕回橫截自
率水勇助戰紹彩等飛奔援應兩路橫衝逸賊二百
餘全數截殺其前路衝鋒悍賊亦經岸兵圍剿計殺
黃衣賊目五斬首二百三十餘顆生擒偽總制伍大
潰等二十六名奪獲器械無算賊謀襲金口營斷官
軍餉道林翼飛馳金口分三路埋伏三路接戰親率
大隊旋繞之殲賊七百餘生擒偽平湖丞相陳大爲
等五月賊大股分六路來撲林翼派令千總周得魁

等分路進勦連斃執大黃旗悍賊數名旋伏兵兩路抄襲賊尾賊敗退紙坊屯紮我軍進擣其壘忽南風大起礮火齊發賊狂奔入城是役也殄賊千餘生擒及淹斃者無算解散脅從數千官軍直逼小東門於紙坊金口犄角立營賊伏不出林翼上言就武漢大勢而論進兵武昌必以洪山爲扼要武昌周二十里門八臣攻其一遺其七賊出城抗拒尙可力戰以成功堅伏不出則攻其未備運道難通幾成坐困此武昌實在情形也攻漢陽必於涓口蔡店屯重兵扼其

犯襄河之路臣濬江堤以水軍扼其西又以水師橫出襄河之內外江內河彼此夾攻克復漢陽則咽喉通而武昌可復治鄂者以漢陽爲重亦形勢然也得旨嘉獎又言團練之効外可助官軍聲威內可弭宵小隱厯救時之策此爲先務惟團練爲治鄉之要與選吏選將相似州縣不得人則州縣壞營伍將領不得人則兵勇潰團練非正士良民爲之長則犯法抗糧攘奪爲亂鄉民以兵刃爲事不能躬親董勸旌別淑慝則目前之成効難期日後之流弊滋甚

上寔其議七月由金口渡江以火龍船燬賊浮橋水陸合攻
民勇接應遂克漢鎮林翼親冒矢石殺至龜山直攻
高廟賊巢生擒僞軍師吳會元等又攻大別山敗之
進逼漢陽平其西面上城別遣兵攻克蔡店收復漢
川搜捕餘匪殆盡德安之賊亦經派兵擊退疏入
上嘉其辦理得手尋以崇通股匪勾結武昌賊眾撲金口營
署臬司李孟羣力戰四日眾寡不敵陸營失守

諭曰胡林翼與李孟羣素來用兵尙合機宜現雖兵勇潰散
逆裔復熾諒能重整隊伍不至頓挫軍威林翼尋由漢陽

移紮麥山賊大股分路來撲餉絕兵潰損壞關防下
部議處復由蔡家嶺移營大軍山收集潰勇駐紮新
堤嘉魚時賊勢猖獗南北岸勢難兼顧羅澤南方帶
兵搜捕義甯州餘匪林翼請調澤南赴鄂會剿

充之九月整軍復進飭澤南攻通城克之賊竄崇陽派令知
府李續賓率勇堵絕通山之路賊分路來撲我軍佯
敗旋自山脊衝下四路截殺賊擁濠爲堅守計我軍
分數十隊設伏二更時令敢戰士數百帶雲梯直撲
賊壘拋火毬火箭伏勇齊出礮聲震山谷賊開北門

遁焚燔及踏斃無算餘匪竄蒲圻復創之於羊樓洞
逆首韋俊石達開自蒲圻來援林翼與澤南合勦焚
賊營九座截殺五千餘遂克之賊復糾合興國大冶
匪黨麇聚咸甯林翼飭澤南督兵躡追進至橋頭次
日黎明乘大霧壓城縱火燒橋亭兵勇逼城下先登
殺賊數百立將咸甯克復乘勢進攻武昌時武昌城
內出賊數千於五里街修木壘林翼澤南等分隊攻
破之水師亦由大溪口拔營進賊驚潰林翼從紙坊
移營李家橋督諸軍分路進攻殪賊多名澤南自洪

山攻賽湖堤賊陷泥淖中被殲殆盡復分兵攻漢陽
大破之於龜山尾湖堤等處礮船逼五顯廟燬賊艦
及漢陽東西城外土壘武昌賊匿不出其鮎魚套賊
船亦被擊沈於是武漢城外賊踪幾盡疏言近年軍
務籌餉難於將兵捐輸釐金爲軍需急務假手吏胥
弊端百出昔唐臣劉晏言理財不用吏胥而用士類
誠爲得法惟是賊踪靡定求其不辭勞瘁不避艱險
隨營辦事置身家於不問者實難其人臣自九江回
省卽飭鄉紳等辦捐務均能實在出力使商民信服

踴躍急公於軍務大有裨益報

聞十二月飭千總余雲龍等敗賊於江夏之梁子湖又敗之於金牛鎮六年正月遵

旨保舉人員奏言水師十餘營營官以總兵楊載福記名道金華府知府彭玉麟爲尤著併以儘先游擊李成謀鮑超二員身經百戰勇敢冠軍堪勝方鎮之任奏

聞三月率各路兵攻武昌乘勝追至城下羅澤南死之林翼以澤南父年八旬子幼奏請

優卹

從之四月賊於漢陽江面排列戰船林翼令總兵楊載福等率火船直抵漢陽各門砍其木牌鐵練縱火燒之燬賊船二百餘隻延燒江岸賊壘賊另股由樊口竄出亦經派兵擊退自蘄州達九江軍聲大振其羊樓街黃土堡雙鳳山白楊橋等處之賊派令同知銜曾國華等擊斃無算五月賊復於武昌城外豹子澗築壘意圖掩襲林翼調集兵勇由茶棚分三路進剿賊分股抵拒並於官山高嶺繞道接應我軍奮擊敗之賊旋於梁子湖濱停泊我兵渡麥門橋用火筒火箭延

燒林木賊冒火遁船俱焚燬越日賊由東嶽廟鷹嘴閣出城分踞欲於小龜山抄襲擊敗之並圍攻南湖坪屯賊逼入沙湖淹斃無算其湖口援賊戰艦踞葛店林翼飭官軍從白澗山縝擊三伏三起賊潰生擒僞將軍羅文元等陸軍亦於樊口分五路進西山雷山賊旗四布我軍登岸一呼賊悉逃竄敗之於魯家巷水師由沙口下駛燒斷樊口浮橋殪賊無算七月林翼偕李績宜分督兵勇擊退魯家巷援賊復飭楊載福瞿定國等攻賊橋焚其划船百餘生擒僞司馬

李光發等賊遙擁出戰林翼飭李續宜嚴陣以待立
斬衝鋒悍賊數名復派候補直隸州知州蔣益澧抄
襲之時護軍參領舒保亦率馬隊於沙子嶺小龜山
酣戰轟斃賊匪數百是日破魯家巷賊壘四毀東湖
賊船七十餘隻燒賊巢八十餘處賊膽已喪八月節
次平賊壘十九座殲斃無算旬日之內二十八戰解
散脅從萬餘九月林翼令楊載福追賊至蘄州賊出
拒我軍登岸誘敵潛令下游乘虛入城夾攻賊大潰
官軍抵田家鎮焚賊船百八十餘隻燬其輜重十月

添築武昌城外營壘四面環攻並令水師攻鮎魚套
分兵攻漢陽南岸嘴參將王明山奮勇血戰焚賊船
五十餘隻奪其舳板長龍無算賊船幾盡十一月林
翼飭水師十三營分上下游夾擊將纜江鐵鎖砍毀
賊勢窮洞開各門分七股來撲我兵奮力抗拒鏖戰
三時士氣益奮賊狂奔官軍乘勝入城縱橫盪蕩斃
賊萬計生擒僞檢點古文新等十四人先鋒悍賊八
百餘並逆黨五千立將省城克復疏入

諭曰此次逆賊負嵎日久經胡林翼激勵將士前後數十戰

無不克捷遂將省城克復逆眾被殲淨盡自應立沛恩施以昭懋賞胡林翼著補授湖北巡撫並賞給頭品頂戴方我軍入武昌時漢陽亦同時收復林翼隨飭水陸各軍分路進剿遊擊何紹彩由窯灣出東興州游擊張寅恭由雞窩出胡家墩李續賓由魯家巷出葛店各有斬獲其樊口賊爭先渡水浮橋已斷淹斃無算會水師至奮力合剿遂復武昌縣城於是黃州興國大冶蘄水蘄州黃梅等處相繼收復生擒賊目辛成金等斬之七年正月攻小池口陣斬僞將軍劉松綢等

破其壘生擒僞元勳檢點蕭逆等百餘時宿太逆匪
上竄黃梅分兵攻破之三月飭候補道唐訓方等勦
襄樊生擒逆首高先二等自率官軍踏平小池口賊
壘數十座四月克復英山五月九江悍賊率眾撲營
親督各軍水陸夾攻敗之六月殲賊於黃岡之傅家
嶺八月皖匪分竄蘄黃並小池口與九江犄角仍圖
窺伺武漢林翼奉所部搜勦將黃梅後山賊壘踏平
進逼小池口賊潰窮追百八十里至楚肅清十月克
復湖口以捐助軍餉

命加恩封贈三代正一品尋訪察興國州布衣萬斛泉等砥礪廉隅不求仕進奏請獎勵

詔賞萬斛泉七品頂帶宋鼎鄒金巢八品頂帶以示風勵八年四月率水陸各軍圍九江轟塌城垣百餘丈斃賊萬六七千人復其城生擒僞貞天侯林啟榮僞元戎李興隆等寸磔梟示捷入

上嘉其調度有方

賞加太子少保銜五月太湖賊竄蘄州擊敗之賊復由英山糾眾數萬至敗之於彌陀寺六月奏請展緩

陛見

詔如所請七月丁母憂總督官文請照軍營例百日後仍署

理巡撫

諭曰胡林翼自簡任以來時閱四載於吏治兵事均能實力講求現雖闔境肅清而大軍水陸東下進止機宜尙待調度籌備餉需亦關緊要該撫現丁母憂著照軍營例穿孝百日加恩賞銀四百兩由湖北藩庫給發俾經理喪事百日後仍署理巡撫如扶柩回籍再行賞假兩月俟軍務完竣準其補行終制以遂孝思八月林翼奏稱扶柩回籍並